

ANY VI

NÚM. 268

BARCELONA 13 OCTUBRE 1893



Si això d' Africa prospera,  
é hi van aquells dos tinent  
que 'm venen tan al darrera,  
sense ni pensarmhi gens,  
me 'n hi vaig de cantinera.

## CRÓNICA DE LA SETMANA



AQUETS senyors rissenys s' han proposat *riffarsens* y 'm sembla que si no s' entornan aviat cap á caseta los *riffats* serán ells, perque una mica de brome- ta va bé, pero tan repetida y exagerada, cansa, y 'ls que n' estan aburrits, ara que n' es temps, han prés la de- terminació de repartir als moros bromistas uns quants *bolets*.

Ja ho han sapigut vostés. Lo moro *Kandor* compra- va d' amagatotis á Espanya las armas qu' havían de servir pera atacar als espanyols, y francament, en aixó no hi se veure ni 'l *candor* ni la decencia.

«Si es broma puede pasar» pero sinó, créguinme, d' aquí endevant al tal *Kandor* diguémlí *Condor*, qu' es un aucellot de rapinya, y estarém en lo cert.

¿Y de la barra del bajá que tingué una entrevista ab la general Margallo, qué m' en diuhén?

¿No troban que es lo colmo del cinisme proposar á tan brau militar espanyol que se li entregués un escrit, en lo que 's donguessin satisfaccions als moros qu' ha- vian insultat á Espanya?

No crech pér aixó que s' atreveixi á proposar may mes semblant desatino, perque 'l general *Margallo* que tè la mar de valentía y es un *gallo* que no 's deixa pi- car la cresta, li va clavar dos ó tres cops de bech, que, sino cuytà á fugir ab la qua entre camas, la ma del ge- neral fent *baixá* las calsas al *bajá*, hauría propinat á a- quest la surra mes salerosa que s' hagi donat en vida d' homes.

¿Satisfaccions nos demanan! No mes podém donarlos *ferro* y no pera curar als qu' estiguin anémichs, sinó pera sangrar als qu' ho necessitin.

Jo no puch compendre com s' atreveixen á buscarnos las pessigollas, uns homes que desde que neixen s' es- tán *morint*,—per algo 'ls diuhén *moros*—sabent que la paraula espanyol, canviant la a per i resulta *es-pinyol*, y que d' aquets pinyols que se 'ls han indigestat tan- tas vegadas, ne quedan encare uns quants millons dis- posats á *apinyolarlos*.

Lo nostre govern fins ara demostrava pels rissenys un carinyo paternal; tot ho arreglava per la vía diplo- mática.

En la actualitat no sé com deurá arreglarsho; pero si ha d' enviar alguna embaixada, creguim á mi, ja que tenim lo fret á sobre, envihi als moros, l' *embaixa- dor del hivern* ab un bon cargament de *castanyas*, qu' es fruyt del temps.

Tothom 'ns aconsella que no devém permetre mes que 'ls moros se 'ns pujin á las barbas, ó mes ben dit á coll-y-bé.

¡Hasta la premsa inglesa opina que no devém usar ab los rissenys cap classe de consideracions!

Encare que de lo que diuhén los de fora casa no cal ferne gayre cas.

Perque de segur, també, que 'ls rissenys opinan qu' hem tingut masses consideracions ab los inglesos, no escombrant á aquestos de Gibraltar.

No prenguéu consell de ningú, fem lo que á nosal- tres, interessats en la qüestió, nos sembli bé, y lo de- mes son trons.

Pero si hem de fer alguna cosa de profit, femla aviat, perque noto que 'l govern sempre que 's tracta de *Ká- bilas* ó *Kabilas* se fá molts tips de *Kabilar* (ab K y b) y per final no decideix res.

¿Qué? ¿tenen pòr per ventura 'ls nostres governants de que 'ls espanyols no estiguém ben resoltos á venjar los ultratjes que se 'ns han fet?

Vagin preguntant á tots los espanyols que duhen pel á la cara, y prompte tindrán una contestació ferma y categórica: «¡Llenya y fora!»

Las sangs de tots nosaltres bullen de rabia.

L' esperit bélich s' ha despertat hasta en las perso- nas mes fredas.

Un xocolater panxut, incapás de matar un ratolí, me deya ahir la tarde sortintli 'ls ulls del cap:

¡Ja veu Sr. Vidrieras si 'n soch de *gras*, donchs bé, si la dona 'm deixa anar á Melilla, me convertiria en un *Primi* Perque quan se 'm parla de! moros, la meva sang s' enverina y 'm sento...

No va poguer acabar. Lo que va sentirse, sigué un clatellot de la seva *costella* que no vol que s' enredi en política.

A mi aquets bulls d' ardor belich ja m' han causat mes d' un susto.

Perque vas pel carrer, capficat ab los teus negocis, y al tombar una cantonada t' esglaya una veu de marrá que crida:

«¡La patria crida qué feml  
corrém, aném á ajudarla!»

—¿Ahont hem d' anar? pregunta un quan ha tornat en si, no havent sentit qu, es la patria qui 'm crida.

—¡A! Africa home!

—Menos mal. Me creya que la dona me anava de part.

!Hombre! á la familia que viu sobre 'l meu pis, no li va pegar la humorada l' altre día de cantar aquet be- lich rigodons, simulant los tiros ab tremendos cops pe- gats sobre la cacerolas d' arám.

Resultats de tot aixó. Que la sogra que per miracle va escaparse de la explosió de la Gran-vía, al sentit tant estruendo, cregué que 's tractava d' un altra bom- ba, y 'm va estar durant quatre horas ab una basca da- rrera l' altra.

Los calés ab l' excusa dels moros, donan música guerrera y tenen entradas á vessar.

¡Y es cosa de veure com s' engrescan los concurrents! Cantan, cridan y brassejan com endemoniats.

Lo dissapte passat vaig preguntar á un senyor que portat del seu furor bélich, m' estava fent un mal de cap horrorós pegant cops de cullereta á la copa de cris- tall que devant seu tenia y cantant ab tota la forsa dels pulmons:

—Dispensi. ¿Vosté si n' hi havia necessitat s' en hi aniria al Riff?

¡Ah, no senyor! Una cosa es cantar y un altre anarhi. Ca, barret no puch abandonar lo meu establiment de betas y fils! Un hom te dona y criaturas.

—Donchs aixis, me sembla que encare que no cridés tant ni piqués ab tanta furia no 's perdria res. Cregui que desde aquí no 'ls espantaré 'ls rissenys.

—Al que tinch á casa voldría espantar, que desde 'l día que vaig casarmhi, no hi tingut al seu costat, un moment tranquil.

Ben mirat los moros me tenen sense cuydado, sino que ¿sab? ella m' atabala tot lo día y á la nit quan arri- va lo seu cusi, surto jo en busca d' algún desahogo.

Devegadas pera esbravarme hi trencat dos ó tres vidres  
d' un aparador pagant després religiosament lo seu im-  
port. Me faig lo càrrech de que val mes que trenqui  
vidres que 'l cap d' ella.

D' entussiasas com aquest que cridan y cantan pera  
distreure 'l mal humor ne trobariam á milers.

Altres ho fan pera dar probas de valentia y si 'ls da-  
van un arma se moririan de repent.

Altres catian per conveniencia.

—Veu— me deya avuy mateix l' amo de la casa— si  
tots los moros tinguessin un ayre tan sossegat com  
aquell qu' hem vist últimament per Barcelona ab pa-  
letó de color de palla y tobollola al cap, un home s'  
arriscaria... pero diu que n' hi ha de tan endiablats! Jo  
no aconsallaré pas la guerra, perque si tothom s' en  
anava á l' Africa no podría llogar los pisos.

També te rahó.

LLICENCIAT VIDRIERAS.

## ULTIMATUM

de las *sesions marranas*, colecció de *censuras y protestas*, dirigidas als *Ravachols y pasteleros* que 'ls ajudan junt ab alguns *vots de gracias* als discrets defensors de la *tocineria*.

CONVOCATS altra vegada  
en la cort de ca 'n Neguit,  
los *tocinos* acordaren  
sens tindreho de discutir,  
donar un *vot de censura*  
als que obrant d' un modo vil,  
ab calumnias depravadas  
los hi han dat un qué sentir.  
Com també per demostrar  
que no son desagrehits,  
tributar justos aplausos  
á los defensors y amichs  
que ab desprendiment que 'ls hon-  
han fet sacrificis mil (ra,  
per una causa tan justa  
y tan digne en tots sentits,  
particularment als braus  
qu' anaren /fins á Madrid!  
á buscar una real ordre  
(que encare está per cumplir).  
Cada porch á sa manera  
deixá consignat y escrit,  
(com veurás, lector amable,  
si es que segueixes llegint)  
en un *album* fet exprés,  
son modo de discurrir  
referintse á la qüestió  
de *matansa*... diu aixís:

### CENSURAS Y PROTESTAS

Desde lo fons del meu cor  
protesto contra 'l *diari*  
*aygualit* y *estrafalari*,  
que, obrant com Judas, traydor,  
perque no li hem donat or,  
sens vergonya ni pietat,  
un diluvio 'ns ha abocat  
de *calumnias xapuceras*,  
y en proba que ho dich de veras  
firmo abaix,

Un porch honrat.

Protesto severament  
de las *trampas*, *raierias*,  
*chanchullos* y *maulerias*  
d' un indigne Ajuntament,  
que vol que continuament  
nós matin, sense conciencia,  
sabent que es inconveniencia  
en lo estiu per la salut  
nostra carn que prompte put...

Un tocino de Valencia.

Una proba d' amistat  
y al mateix temps, gracias mil,  
dono al *Diari Mercantil*  
per lo bé que s' ha portat,  
noble y desinteressat  
escampant lógica á doll,  
quan lo *ganibet al coll*  
la *codicia* 'ns apuntava,  
ell tot sol nos defensava!

Una truja de Ripoll.

Per mes que 'm tingan per *crach*  
*censuro* y protestar *dech*,  
contra un *arcalde rebech*  
que es de memoria algo *flach*;  
reals ordres tira al *sach*  
del olvit, dihent: M' *enrich*,  
sens pensar, que algun fatich  
del govern y un cop de roch  
pot portarli semblant joch  
indecent.

Un porch de Vich.

Gloria als nostres defensors  
que ab *eloqüencia* y molt pit,  
protestaren en Madrid  
de los *Ravachols* traydors.  
Gloria als valents oradors  
que sense *vuydar la jerva*,  
han lograt en justa guerra  
desfer la infame esperanza  
d' aquells que volen *matansa*  
tot l' any.

Un porch de la terra.

Vot de *xiulada y censura*  
á un Ajuntament sabata,  
que aixís com l' industria mata,  
matarnos també procura;  
y tenint la closca dura,  
va dir, en certa ocasió,  
que, *abans farà dimisió*,  
(per mes que porti un desordre)  
que cumplir una real ordre!!

Un garri de Montmeló.

Vot de gracias al periódich  
que 's titula LA TOMASA,  
per demostrar al mes asa  
que sab de la Higiene 'l *códich*,  
puig sensat, just y metódich,  
ha probat, mereixen forca  
los *Ravachols*, sent gent porca

que á ciutat portan desditxas,  
fent en tot l' estiu salsitxas!

Un tocino de Mallorca.

A los pobles y pobllets  
del entorn de Barcelona,  
gracias mil lo meu cor dona,  
perque, obrant baix los seus drets,  
als *Ravachols* indiscrets,  
sense discutirho gayre,  
donaren un gran desayre  
secundant los bons intens  
dels *tocinayres* prudentes.

Un tocino d' escombriayre.

Al bon *Ordre* de Figueras,  
diari sabiamment escrit,  
per lo bé que 'ns ha servit  
dono un aplauso de veras;  
puig de bonas á primeras,  
dels nostres mals sentse duenyo,  
un remittit ab empenyo  
va insertar contra 'l *Xubasco*,  
periódich que ve á se un xasco  
per tots.

Un porch estremenyo.

A lo paperot *La Esquilla*  
que 'ns posá en caricatura,  
per venal y per trapella  
li envio un *vot de censura*.

Un marrá de Cornudella.

*Pagillo*, *Empatx* y *Farnó*,  
veus aquí tres concejals  
qu' esperavan de debó  
cobrar *xexanta mil rals*  
sobre la nostra qüestió,  
y 'ls xiula per *carcamals*

Un marrá de Collbató.

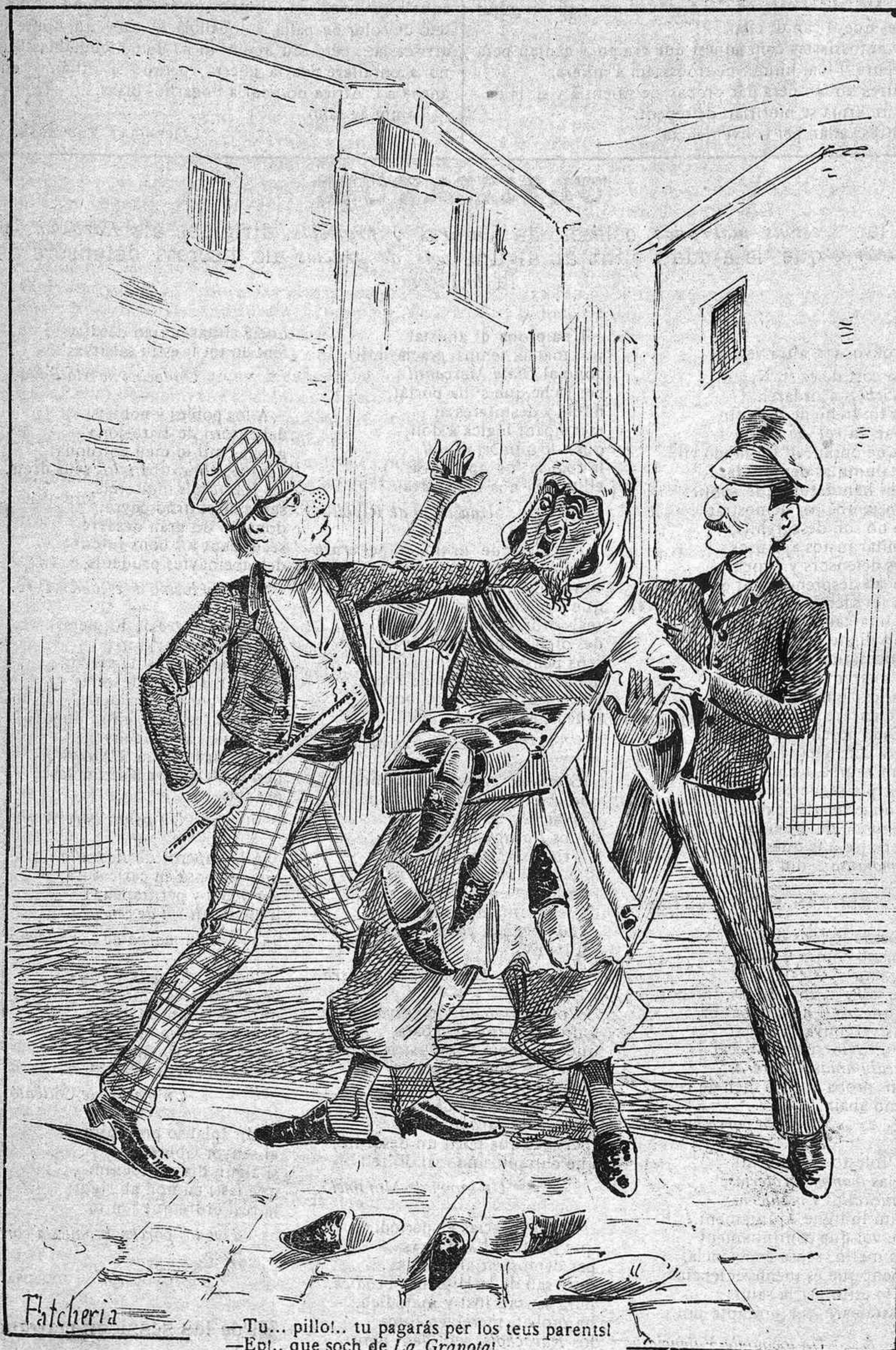
Un aplauso prevenim  
al senyor Gobernador  
si algún dia conseguim  
que fassi cumplí ab rigor  
la real ordre que tenim

Tots los porchs d' aquesta cort.

JOSEPH M<sup>a</sup> CODOLOSA.

Fi de las *sesions marranas*

ACTUALITATS



ACTUALITATS



—De quina Kábila ets!  
—De la del carrer de la Mare de Deu.

Corbelli

## ¡A MELILLA!

**V**AIG despertarme sobressaltat. —¿Qu' es aixó?—  
vaig dir á la minyona que 's preparava pera  
anar á la plassa.

—Es lo senyor Joanet del quart pis, que baixa l'es-  
cala per anarsen á treballar y tot ho esbalota cridant  
*la manilla! la manilla!*

—Ah, veja... ja ho entench... També ahir vespre pu-  
java baladrejant de la mateixa manera... Vagi, vagi á  
la plassa.

Ja 'ls explicaré:

Aquest senyor Joanet es un exaltat de mil dimonis..  
un d' aquells homes que tot los impressiona; en lo pis  
de casa seva están las parets plenas de retratos d' ho-  
mes mes ó menos célebres, desde Napoleón primer fins  
al cabo Gironés; darrera la porta de l' entrada del pis  
n' hi ha un fa cinch ó sis días;.. es lo mes fresch, es lo  
de 'n Pallás.

Ahir buscava 'l del general Margallo y no va tro-  
barlo en lloch, pero 'm va dir que abans de vuyt días  
lo possehiria, encara que l' hagués d' encarregar al  
Africa. Si aixís com l' ha pegada per aquest cantó,  
l' arriba á pegar per ser anarquista, hauria deixat al  
*héroe de la Gran-via á tres quarts de quinze.*

També va dirme: —Miris, si no fos que 'm fa pòr  
deixar la dona sola, me 'n aniria á Melilla ab un cis-  
tella de cacahets, figas secas y un parell d' ampollas  
d' ayguardent y seguiria als expedicionaris fins allí  
hont arrivessin; pillos! quan me recordo que varen ser  
ells los que van matar al rey don Rodrigo, després de  
donarnos aquella pallissa qu' es coneix per la *batalla*  
de las *Pirámides* (?), se 'm puja la sanch al cap, y ja  
no sé lo que 'm faigl...

Ja he dat ordres á casa que si veig alguna figa de  
moro, que á la Marieta li agradan molt, ella y figas  
van per l' ull de l' escala; dátils tampoch ne vall veure  
mes á casa, y ahir vaig fer llensar un parell de sabati-  
llas que 'm va regalá un cosí meu que se 'n va anar á  
l' Habana, solsament porque 'm sembla que son de  
aquellas que venen aquells dos tipos que posan parada  
á la porta del Teatro Principal y que he estat dos  
días buscantlos pera preguntarlosi la seva opinió res-  
pecte lo de Melilla, y, segons lo que m' haurían con-  
testat, ja hi hauriam sigut.

Jo, per ferlo enfadar, li deya:—Pero, home, feuse  
'l cárrech que nosaltres los hi hem invadit lo seu te-  
rritori, y qu' allí es á casa seva; y que del mateix  
modo que varem procurar treurels á n' ells, quan va-  
ren invadir l' Espanya, de la mateixa manera, ells, se  
creuhen ab lo dret de fer igual avuy que nosaltres som  
los invassors.

Al arribar aquí, l' home ja no sab qué respondrer  
mes que:

—Veurá, ells son moros y nosaltres som cristiáns y  
per lo tant, som amos de tota la terra, porque Deu es  
l' amo de tot y ells de Deu no 'n tenen.

—Sí, home, que 'n tenen.

—Jo li dich que no; que jo ho he llegit; ells tenen  
per Deu á Mahoma y jo sé que Mahoma era un gitano  
que traficava ab camells y sabia fer jochs de mans,  
que ab aixó los va ensarronar.

—No, home, Mahoma es lo seu profeta. Deu es lo  
mateix en totas parts.

—Miris, deixemho correr, qu' encara 'ns enfada-  
ríam. Jo lo qué li dich que si quedava viuó avuy  
mateix, demá feya com en Martinez Campos.

—Qué feya?

—Aná al Govern y dirli: —Donguim lo mando d'un  
batalló que jo me 'l triaré, y fassi dí una missa per  
l' ánima del Sultán

—Lo cor l' enganya, senyor Joanet.

—Y qué m' ha d' enganyar!.. Anava allí y ho pas-  
sava tot á sanch y á foch fins trovar á n' aque'l hòch;  
li tallava 'l cap, que 'l regalaria al Museo Martorell.  
y me 'n duya totas las Lurías del seu harém, que diu  
que n' hi han de guapíssimas, y cap á Espanya falta  
gent; al ser aquí, montava una casa al carrer de la Mare  
de Deu, m' arreglava ab los de la Higiene, y al cap de  
poch temps tindria diner com sorra; quan ne tingués  
molt, me 'n anava á la Reyna d' Inglaterra y li com-  
prava Gibraltar, y tal com va fer 'n Comillas ab lo mo-  
nastir que va regalá al Sant Pare, jo me 'n anava á  
n' en Sagasta y li deya:—Tingui! aquí té lo que ab lo  
seu talent y valor ha guanyat lo Sr. Joanet; fassin lo  
que 'n vulga; després pagava tot lo deute de la Nació  
y 'l del Ajuntament de Barcelona, y lo que 'm quedés  
lo repartia als pobres.

—¿Y per vos que os quedariau?

—Jo?... rés; ja m' acontentaria ab que 'm fessin una  
estátua y me la possessin al mitj de la Plassa de Cata-  
lunya pera exemple de bons patricis ab un lletrero que  
digués:

Aquest es lo senyor Joanet,  
que ab un valor com un toro,  
va guanyá al Sultán del moro  
quedantse després tan fret.

Acabat de dirme aixó va deixarme correns, porque  
va sentir que tocavan las vuyt y era l' hora d' entrá  
á la impremta ahont travalla, y jo vaig quedá pen-  
sant:

Vetaquí un illuminat, que, si aixís com l' ha dada  
per aquí, l' arriba á donar per tirar bombas, era alló  
de no poguer sortir de casa; al mateix temps que 'm  
deya entre mí: de totas maneres bo es qu' hasta 'ls  
espanyols benehits tingan entussiasme y demostrin  
patriotisme, puig aixís será mes segur un cástich rigu-  
rós qu' acabi ab las provocacions continuas d' aquets  
eterns enemichs de la nostra patria.

SERRALLONGA.

## CANTARS

De la terra á la tomba  
tant sols hi ha un pás;  
de la tomba á la gloria,  
n' hi ha qui sab quants.

En lo llibre de ia vida  
hi só trobat una errada,  
diu: *ignocencia es virtut*  
tenint que dir: *ignorancia.*

J. TARRÉ Y R.



## MARIA DE MONTPELLER

Drama en quatre actes y en vers

del Sr. VALLS Y VICENS

Lo drama del qual ne dirém pocas paraulas, perteneix á un género que ja no crida l'atenció del públich, puig las corrents modernas van per senders enterament oposats á las aficions demostradas per lo novell poeta dramátich.

Lo Jurat dels Jochs Florals de Valencia 's veu que no va tenir en compte las condicions que deu reunir una obra dramática, pera dali la proba de distinció que va otorgarli, fixantse solsament en la part literaria que la trobém digna de lloansa relativa... y di-hém relativa, porque tampoch es adecuada del tot á la dramática d'avuy, hont lo ritme es molt diferent del adoptat per lo Sr. Valls y Vicens. Admetent lo que dit senyor nos ha volgut dar, parodiant alló de: *allá van versos donde va mi gusto*, rés tenim qué dir de la versificació de la obra, que resulta en nostre pobre concepte, digna de ser escoltada, per reunir totas las condicions que deu possehir pera calificarla de bona.

Referent á la *trabazón* de la obra, tot seguit s'hi nota falta de coneixement escénich y poca travessura en l'art de sorprendre al públich ab cops inesperats, tan necessaris avuy en que lo gust estragat del públich necessita sensacions pera no fastidiarse en la butaca escoltant versos, com s'aburreix soberanament escoltant los dels certámens; y això qu' allí no li costa cap quarto.

Tampoch necessitava lo Sr. Valls tants personatges pera confeccionar lo seu drama, puig á mes de que distreu l'atenció del espectador, fa que intervingan en la trama actors faltats de condicions qu' acaban de desvanixe l'il·lusió del públich.

De tots modos, y jutjant en conjunt, la primera proba dramática del Sr. Valls y Vicens, resulta una obra regular, lánguida, es vritat, pero al menos no s'hi notan exabruptos com en altrás, que, á pesar d'aixó, son aplaudidas y fins ponderadas per los amichs que 'ls autors tenen en aquesta prempsa, bona part de la qual, al judicar un drama, comedia ó pessa, mira qui es l'autor pera parlarne bé ó mal, segons los graus de simpatía ó enemistat que li inspira.

Aquesta es la nostra opinió, ab la ruda franquesa qu' adoptém en los judicis, sempre despullats de passió, siga qui siga l'autor de la obra.

Los Srs. Bonaplata y Santolaria y la senyora Clemente (P.), se distingiren en lo desempenyo de *María de Montpellier*; molt principalment lo primer que doná reals al ben trassat paper de Monfort trasladat á l'escena ab gran maestria per lo Sr. Valls, qu' escoltá molts aplausos lo dia del estreno, sent cridat ab insistencia á las taulas per la distingida concurrència que omplia de gom á gom lo teatro de Romea.

PEPET DEL HORT.

## ¡A MATAR MOROS!

Lema: Aixequems'... y aneuhi.

A l'altra part del Estret  
'ls moros diu que fan *morros*;  
y 'l Govern (per quedar bé)  
vol espinyalshi, jo conto.  
'N Gamazo ja 'ns ha ofert  
(sense ser seus) crech, molts *fondos*,  
que de tant *fondos* que son  
lo qu' es per mi ja 'ls hi dono)  
á fi de fer *frente*, diu,  
á una guerra ab 'ls *marrocos*.  
Soldats forsuts (y forsats)  
ja menjan galeta á bordo;  
y á Melilla falta gent  
á fer la *manilla* ó 'l *solo*!

Dels almogavers molts nèts  
veteranos, mancos, coixos;  
voluntaris d'aquell temps  
vells, joves; hereus y concos,  
per la Patria á l'uytar van  
y al Govern prestan socorro.

De la Reserva oficials  
y Generals dels mes *gordos*,  
(que deixant ben *reservats*  
fets d'armas per ells honrosos,  
ab l'excusa de l'edat  
y 'l valor se 'ls *maman dolsos*)  
també sa espasa han ofert  
al Govern per matar moros.

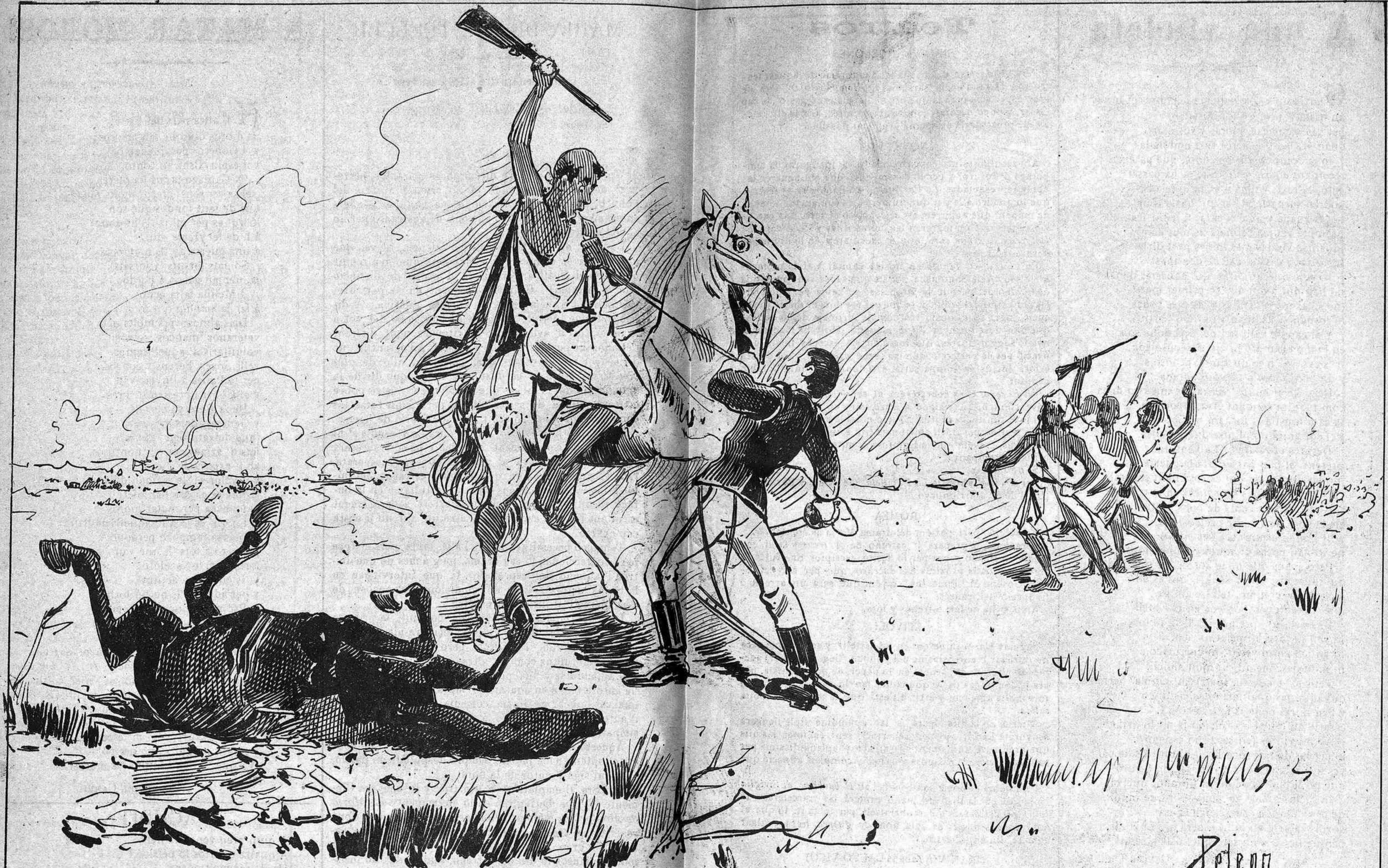
Lo qu' es jo á n' aquells de Riff  
la ofensa tampoch perdono;  
per aixó á tots 'ls que van  
á revenjarse 'is adoro  
y 'ls envejo sa actitud  
y per admirá 'ls no 'm torbo.

Pró no hi puch anar porque  
jo que no tinch molt de tonto  
y un esprit... que ni 'l de vi  
y unas mans (y peus) de bronzo,  
si 'm presentés al Marroch  
no deixaria un sol moro  
(ni mora); 'n faria un *grá*...  
un *grá* massa. Ab aixó trobo  
qu' es molt milló, fet y fet,  
que m' escorri, com m' escorro;  
y no 'm mogui... ¡no per pó!  
¡Es que 'm fan llástima 'ls moros!

PEPET DEL CARRIL.

## ACUDIT

- A quin preu veneu la llet?
- A quatre quartos lo petricó.
- Ha de ser molt pura.
- Aixís, á sis.
- Es per un malalt.
- Donchs á vuyt.
- Bueno, pero la munyireu devant meu.
- Allavors, á dotze.



EPISSODI DEL DIA 2 DEL ACTUAL

*Releon*



# A una viudeta



**G**LOTILDETA, ¿vols dirme per qué 'm miras ab trista y melancólica mirada?

per qué gemegas, ploras y suspiras quan vas per lo carrer tota endolada?

Jo ja comprench, hermosa, que pateixes recordant *aquell temps* que ja ha passat, pero, calmat, y digam si tas queixas podrán tornarte al ser qu' has estimat.

Ets guapa y jove encara, 'l temps cambia: prompte veurás calmats 'ls teus afanys...

¡quantas viudas mes lletjas jo 't diria tornadas á casa al cap de dos anys!

Ja sé lo que 'm dirás: qu' aquestas donas no han dut amor á n' lo primer marit, ¡no sigas tonta! ¡si hasta las mes bonas hi tornan si 'ls hi surt un bon partit!

Y al cap de vall, fan bé; una dona sola en lo mon sempre hi viu desconsolada, si 's casa ja 'n te un que l' aconsola, y un bon *consol* á totas os agrada.

Deixa fé al temps; veurás de mica en mica com t' anirá calmant eixa anyoransa, ta cara mústia 's tornarà bonica y 'l cor anirá omplintse d' esperansa.

Després estimarás, y la ventura present, al mal passat farà la guerra; ¡no ho duptis pas qu' es cosa molt segural! Hi ha tants homes *simpálchs* en la terral

Ne trobarás á cents de bons partits; ets guapa, rica, sense pretensions, y 'ls homes aspirants á ser *marits* ne troban pocas d' aquestas condicions.

Pero abans que no hi tornis, fés que 't diga qu' indaquis, miris, sápigas qui es ell: jo sentiria, créumo, tendre amiga, que 't plantessin la bleada en lo clatell.

Busca 'n un que no siga lleig ni maco, ni vell ni jove, ni pelat ni rich, ni antich en lo vestir, ni currutaco, ni molt desconegut, ni molt amich.

Veus jo (modestia apart) 'm sembla, hermosa, qu' aquestas qualitats totas las tinch, y ben mirat podrías se una cosa... casarte ab mi; si ho vols, jo ja m' hi avinch.

Ab mi viurás felissa, t' ho asseguro: jo per las donas, soch bo... ni un tros de pá! ves si 't faig pessa, si t' en faig, jo 't juro que no 't podrás de mi ni un punt queixá

Jo soch formal, no tingas por que mudi: de la vida que porto, estich cansat: si vols casarte ab mi... espera qu' enviudi, porque no sé si ho sabs que... soch casat!

OCLIME OILL.

## ACUDIT

- Vosté 's cassador?
- Una sola vegada he anat á cassar.
- Ja comprench... no debia matar res y es vá fastidiar.
- Al contrari,.. Vareig matar á un guarda bosch.

# Teatros

## CIRCO BARCELONÉS

Pera ahir estava anunciada la inauguració de aquest teatro ab l' estreno de la sarsuela *El Honor militar*, obra de gran espectacle pera la que no s' ha planyut gasto de cap classe, tant en decorat, com en trajos, atrés, armas etc., etc., á fi de presentarla ab tota la propietat possible.

## NOVETATS

Ab escullidíssima concurrencia 's va inaugurar la temporada d' hivern, y per lo desempenyo que obtingueren las obras representadas, *La Parentela* y *La Baldirona*, s' observá que lo quadro á la par que numerós, es sumament notable; de manera que augurém als estrenos en cartera, una execució superior, com lograren las obras ditas y *D. Alvaro*, *La Dolores* y *El señor cura*, que s' executaren en lo diumenge y dilluns últims.

En *La Dolores* debutá en nostra capital y ab la protagonista, la senyoreta Santoncha, artista que sense vení precedida de bombo per part de la Empresa, se captá per complert las simpatías del públich, ja que per sas dots de dicció y execució, lográ se la considerés com la primera de las actrius que han desempenyat dit personatge. Molt bé l' acompanyá lo senyor Borrás, qui lográ en las escenas finals una ovació per la perfecció que las sabé executar. Los demés actors, inclús la comparsaría, arrodoniren l' inmillorable conjunt.

En *El señor cura* coneixerem al señor Simó Raso, galán jove cómic, qu' estigué acertadíssim en lo desempenyo del jove tímit y candorós. Es una notable adquisició.

En resúm, per poch afortunats qu' estiguin los autors en sas obras, creyém que la Empresa d' aquest teatro farà una brillanta campanya.

S' ho mereix.

Per ara ja s' anuncia *La Pabilleta*, de Riera y Bertrán, y *¡Dios!* de M. Barrionuevo.

## ROMEA

En secció apart, parlém del drama *Maria de Montpellier*.

Pera demá 's prepara l' estreno de *A treurer tacas*, comedia escrita en prosa per lo festiu escriptor Sr. Aulés, y pera la setmana próxima *Los aucellets*, que per ser del senyor Joseph M.<sup>a</sup> Pous, 'ns creyém que será un arreglo ó traducció del francés.

Aixis s' ha de fer; estrenos y fora.

## TIVOLI

Segueix *Garin* imperant en los cartells, y sens dupte pera no refredar l' entusiasme del públich (llegeixis favor) además d' alternar dos tenors en lo paper de protagonista, pera ara ja son dugas tiples que també fan lo mateix; logranthi tots molts aplausos y aixís dit está que la taquilla té molta salida.

Alterna ab la dita ópera la tan aplaudida tiple lleugera senyoreta Landy, ab son repertori, sent en totas las nits que pren part, sumament agasatjada y aplaudidíssima per sa magnífica veu, pasmosa agilitat y completa afinació que posseheix.

Pera demá anuncia son benefici ab *Il barbiere di Siviglia* en la que en la llió de piano cantarà las «carceleras» de *Las hijas del Zebedeo*; descubrintseli, per lo tant, lo que al anomenarse Landy es sols nom de guerra, frasse vulgar com se diu en lo teatro.

## GRAN-VIA (abans CALVO-VICO)

Reformat per complert lo teatro, pera dissapte s' anuncia la inauguració de la temporada de hivern ab la companyia que dirigida per lo senyor Tutau ne forma part la reputada primera actriu senyora Mena.

Las obras de debut serán lo conegut drama *Ferreol* ó *El crimen de Granpré* y lo sainete *La Baldirona*.

UN CÓMIC RETIRAT.

QUESTIO FORCA



—Deixils anar! ja l' hem feta are!  
—May mes 'ns emboliquém, ab tocinos.

Picherra

# CARTA DEL MORO



A mans de 'n Lluís Millà.

**M**ELILLA 12 de Octubre.  
 Estimad amich: Sabrás  
 que ja estich bé de la cama.  
 Demá tornaré á agafar  
 lo fusell y... ¡á matar moros  
 cap á Sidi-Guariach!  
 He rebut carta d' en Bernis  
 y veig que s' han apujat  
 las figas y 'l blat de moro;  
 si 'l veus per 'quí, li dirás  
 que vingui á véurem un día,  
 (ara que hi portan de franch)  
 que allí 's divertirà molt,  
 que anirém á Tetuan,  
 que hi ha unas moras molt cayas;  
 que 'l sultan esta malalt  
 y que á Frajana fan pessas,  
 del *modestíssim Gumá*.  
 Pero deixemnos de fástichs  
 y aném á lo interessant:  
 Corren uns vents qu' encostipan,  
 la cosa 's va posant mal;  
 aquesta nit á las dugas  
 ló sargento m' ha cridat  
 per ferme veure un llumet

que 's distingia molt clá  
 dalt de tot del Gurugú,  
 (un turó que no es mes alt  
 que la montanya Pelada)  
 Alló 'ns ha fet sospitar  
 si 's tramava alguna cosa  
 en contra dels cristians,  
 y agafant la carrabina  
 (qu' es del sistema Raspall)  
 atravessant de puntetas  
 las mezquitas, hem pujat  
 al *Gurugú*; allí tres moros  
 nos han vist, y remugant,  
 han avisat á las kábilas  
 de Beni-ka-li-ka-sar.  
 Allí hem vist un espectacle  
 que 'ns ha fet horroritzá:  
 ¡un vaixell de la Península  
 qu' estava desembarcant  
 trenta mil fuseils pe 'ls moros!  
 ¡Vés si n' hi ha per quedá blau!  
 Y allí, á la trista claror  
 d' aquell llum qu' hem vist brillar,  
 he tingut ocasió bona  
 de coneixe al criminal

que aixís traheix á la Espanya;  
 ¡sabs qui es aquest truan?...  
 Lo moro de las babutxas,  
 aquell que ja fá tants anys  
 que 's coloca allí á la porta  
 del Teatro Principal.  
 L' he conegut desseguida  
 y ja l' anava á escanyar,  
 sinó que 'l sargento ha dit  
 que no ho fés, y jo... está clá,  
 en Margallo ho ha sabut  
 y avuy mateix escriurá  
 á Espanya sobre un assumpto  
 tant urgent, recomenant  
 que 'l moro de las babutxas  
 del Teatro Principal,  
 dintre de pochos dias, fassi  
 companyia á n' en Pallás.  
 Si bé probats sos intents,  
 la patria ho reclama ja.  
 Si no 's fá aixó t' asseguro  
 que 'ls del Riff s' ens rifarán.  
 Espressions á n' als de casa,  
 lo teu amich

PERE PAU.

## Campanadas

Una agrupació lliberal de Badalona acaba de establir una societat ab lo laudable objecte de difundir la instrucció entre la classe obrera, prohibint al mateix temps tota discussió, dintre 'l local, de caràcter polítich ó religiós.

Devant d' un acort tan acertat, *El Centinela Badalonés* ha ensenyat altra vegada son clatell llanut y sas orelles de pam, dant lo crit d' alerta, puig ficantse en la paraula discussió, diu que 's podrá atacar la Religió Católica y no 's podrá defensar.

¡Ara vegil

De la mateixa manera, donchs, qu' es podrá alabar sense que ningú puga atacar-la.

Se veu que aquest centinella s' adorm molt sovint.

De tots modos creyém que farà mes bé als obrers la instrucció que 'ls regala dita societat, que las indulgencias que prodiga lo esmentat periódich á sos lectors.

Diu un colega que 'ls guardas de consums varen dar garrotadas á una pobre dona que ab un fill seu passava per la esquerra del Ensanxe.

Si aixó es vritat, no duptém que 'l nostre digne Gobernador, ja que no la comissió de consums, posará coto á tals demasías, evitant qu' algun dia, vista la repetició de semblants actes, lo públich 's fassi justicia ell mateix, cosa que deplorariam, com ara deplorém lo fet que 'l colega denuncia.

Lo Sr. Martinez Campos está casi restablert de las feridas rebudas en la revista militar última.

Celebrém la melloría del general.

Los demás militares ferits també, caminan á una prompte convalecencia.

La nostra enhorabona á tots.

A Sevilla las senyoras y senyoretas de la aristocracia han ressucitat aquestos dias la clásica mantellina espanyola.

*Murió er zurtán!*

Molts que duhen l' apellido *Pallás*, s' apressuran á fer constar que no eran parents del autor del atentat del carrer de la Gran-vía.

Está bé, homes, está bé!. Pero no 's descuydin al mateix temps de presentá las sevas fullas de serveys.

Sempre hi ha un *pitxor* en lo mon.

A Sevilla ha entrat en un assilo un mestre que sent relativament felis, va treure un premi gros de la lotería, que, ensenyantli á gastar diners, ara 's troba pitxor qu' abans de ser favorecut per la fortuna.

Per xó, jo, quan demano á Deu que 'm fassi treure la rifa, hi afegeixo: Si 'm convé.

Ell no ho devía dir y... mira.

Hem notat que la aplaudida actriu Dña. Concha Pallardó no figura en los cartells del Teatro Gran-Via en la categoria que li requereix, tant per la seva historia artística com per los lauros conquistats com á primera actriu del *Teatro Catalá* durant varias temporadas consecutivas.

No dubtém que ab lo seu treball 's conquistarà lo lloch que de dret li pertany, á la excelent intérprete de *Senyora y Majora, Lo plor de la madrastra, Lo Pubill* y moltes altrás creacions del nostre immortal Teatro.

Los pobres artistes cómich-dramátichs ja han comensat á pagar l'ocurrencia de 'n Gamazo que 'ls desmembra lo seu sou ab lo malhaurat dos per cent, que tal vegada los fassi bona falta á l'istiu, qu' están los teatros tancats, mentres lo ministre potser s'estiga mullant la panxa en algún balneari ab lo sach de nit plé de bitllets de banch.

No compreném aquesta distinció ab los pobres *operaris* del art dramátich, y lo no ferho estensiu als demés, també *operaris* de diferentas industrias; no sembla sino que lo ministre hagi pensat: aquets que son pochs y no fan huelgas, apretémlos, que los demés pot ser 'm darian algún qué sentir.

Si, si, mentres siga tou..., apretar!

## ¿CERTAMENS? ¡VE!

¡A! minyons, á la lluytal  
 ¡Esgrimiú ben bé las plomas  
 y olvideu vostres qué fers,  
 deixeu pares, deixeu donas,  
 dels fillets feu cás omís,  
 enjegueu ben lluny la sogra  
 y no menjeu en set días  
 ni escudella ni carn d'olla;  
 prepareu tots las cuartillas,  
 invoqueu la *musa vostra*  
 y llenseus á la batalla  
 per guanyar *honors y gloria*

Aixís comensa 'l cartell  
 de un certámen ¡cosa bonal  
 en que lo premi millor  
 es un raspall per las botas.

JOSEPH M.<sup>a</sup> BERNIS.

## LA PAQUITA

SONET

La Paquita es, companys, una xico  
 bufona, aixeredeta, mol ben se  
 treballadora, altiva, jove y ne  
 en fi, qu' á mes de bona, es molt maco

Ja mes de deu vegadas m' ha dat po  
 porque diu que no vol á cap poe  
 —¡Perdó! jo li suplico Francisque  
 perdona 'm no 't faré cap mes pato

Quan ab ella, á soletas, enraho  
 no sé ni lo que 'm dich, ni ab res ati  
 puig tant l'estimo, tant, qu' hasta adivi  
 que 'm torno boig per ella, mico ó mo

Tot aixó qu' han llegit no ho diu ma bo  
 ho deya un company meu bastant tano

SALVADOR BONAVÍA.

LA  
 NO  
 CA

## UN ALBUM

Hem rebut de l'intelligent litógrafo D. Hermenegildo Miralles, un exemplar del album que ab lo titol de *¡A los toros!* ha editat dit senyor, havent corregut la part ilustrada á cárrech del idóneo llápis de 'n Perea que ja es sabut que en aquest rengló no coneix rival.

¡A los toros es un libre que honra los talleres del Sr. Miralles, qui no ha reparat en sacrificis de cap classe pera presentar lo que se 'n diu un treball acabat.

Consta la colecció d'una gran munió de peripecias de las que tenen lloch en la nostra característica *fiesta nacional*, desde el *encierro* hasta el *arrastre* formant un crescut número de láminas al cromo de delicadesa extraordinaria.

La circunstancia de figurar lo text en los tres idiomas; espanyol, francés é inglés, fa que dita obra tinga molta acceptació al estranger, puig tindrà la ventatja de no tenir qu'interpretars las sorts tauomáquicas pel dibuix solsament, ventatja que fins are, no l'havia presentada cap publicació d'aquesta classe.

Agrahim la deferencia que vers nosaltres ha tingut l'editor y al mateix temps doném la enhorabona al nostre ilustrat cólega que tan bé ha sabut sentar la seva reputació ab un treball lo mes acabat d'aquest genero que s'ha publicat fins avuy dia.

## BIBLIOGRAFIA

Lo Sr. Joseph Campderrós, ha tingut la amabilitat de remetrens un exemplar de son juguet cómich titulat *Moneda corrent* que ab gran éxit s'estrená en lo teatro Romea en la nit del 6 Febrer passat.

Li remerciém l'envio.

## Telegramas

Melilla, 10.—8 mati.—Apa! fa días qu'esperém la pallissa que 'ns heu promés,

BA-TI-BULL.

Id, 10.—9 id.—Tant 'ns duressin los dauils com tardarán á fernos correr per aquestas montanyas.

ARA-BA-BE.

Id, 11.—10 id.—Si no teniu fusells Maüser, ja os ne dexarém nosaltres.

TA-FI-LET.

Id, 11.—12 id.—Ara ho voleu dir al Sultan? Tanta por 'ns fa éll com vosaltres.

AIG-AL-NAS.

Id, 11.—1 tarda.—No 'ns vau treurer d'Espanya quan hi vam ser? Donchs per que os enfadeu si volém empaytarvos de casa?

SA-N-TRAIT.

## LA TOMASA

PERIÓDICH FESTIU, IL-LUSTRAT Y LITERARI

...✱...✱...✱...

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: ¡

Espanya y Portugal, trimestre. . . . .	1'50 pessetas.
Cuba y Puerto Rico, id. . . . .	2 »
Extranger, id. . . . .	2'50 »
Número corrent. . . . .	0'10 »
» atrassat. . . . .	0'20 »

NOTA.—Tota reclamació podrá dirigirse á la Administració y Redacció del periódich, carrer de Sant Ramón, número 5.—LITOGRAFIA DE RIBERA Y ESTANY.

EN LO RIFF



Un moro que en lo día 2 varen matarli tota la familia: 17 donas y 49 criaturas

PARA LAS PERSONAS TIMORATAS



Si quereis libraros de cualquier enfermedad infecciosa como el **CÓLERA** depositad la confianza en el

**AGUA DE AZAHAR** (aygua naf)

preparada por D. ANDRÉS FAMADAS, de GERONA, que cura rápidamente los dolores de vientre, alivia el estómago y facilita la digestión.

DE VENTA EN TODA CATALUÑA y en LA ESCALA: MARTIN MAS.— Puerto, número 35.

COLEGIO UNIVERSAL

DE 1.<sup>a</sup> Y 2.<sup>a</sup> ENSEÑANZA

Incorporado al Instituto de esta Provincia

—Calle Ancha, 59—BARCELONA—

(Edificio «Niu Guerre») —

Primero en España en donde se enseñan todos los **IDIOMAS EUROPEOS**

Preparación para la carrera de **INTÉRPRETES.**

**COMERCIO**

Correspondencia comercial, Cálculo mercantil y Teneduría de libros—Clases de Teneduría é Idiomas de 8 á 10 noche.

Se admiten pensionistas, medio pensionistas, recomendados y externos.

LITOGRAFIA BARCELONESA

DE

**RIBERA Y ESTANY**

—5, SANT RAMÓN, 5.—Barcelona—

En dit establiment se fan á preus reduhidissims y ab la major promptitut, tota classe de impressos com son targetas, facturas, memorandum, sobres, membrets, etc., etc.

També se trobará un assortit inmens de cromos propis pera anuncis industrials, menús, programas, etc., etc.

Gran especialitat en carnets pera reunions y societats.